

**BURDEN IN EVERYDAY LIFE AND PATTERNS OF
CONFRONTATION WITH PHYSICAL PAIN
AMONG THE RURAL SOUTHERN THAI WOMEN
IN LOW-INCOME FAMILIES**

WANSUREE PROMPAT

**A THESIS SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT
OF THE REQUIREMENTS FOR
THE DEGREE OF DOCTOR OF PHILOSOPHY
(MEDICAL AND HEALTH SOCIAL SCIENCES
FACULTY OF GRADUATE STUDIES
MAHIDOL UNIVERSITY**

2003

ISBN 974 – 04 –3938 –1

COPYRIGHT OF MAHIDOL UNIVERSITY

ภาระในชีวิตประจำวันกับรูปแบบการเผชิญภาวะเจ็บปวดทางร่างกายของผู้หญิงชนบทภาคใต้ในครอบครัวเศรษฐกิจยากจน (BURDEN IN EVERYDAY LIFE AND PATTERNS OF CONFRONTATION WITH PHYSICAL PAIN AMONG THE RURAL SOUTHERN THAI WOMEN IN LOW – INCOME FAMILIES)

วันสุรีย์ พรหมภัทร 4137870 SHMS/D

ปร.ด. (สังคมศาสตร์การแพทย์และสาธารณสุข)

คณะกรรมการควบคุมวิทยานิพนธ์ : พิมพวัลย์ บุญมงคล, Ph.D., สุพจน์ เด่นดวง, Ph.D., ลือชัย ศรีเงินยวง, Ph.D.

บทคัดย่อ

การศึกษาภาระในชีวิตประจำวันกับรูปแบบการเผชิญภาวะเจ็บปวดทางร่างกายของผู้หญิงชนบทภาคใต้ในครอบครัวเศรษฐกิจยากจน มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) สะท้อนภาระงานในชีวิตประจำวัน ภาวะเจ็บปวดทางร่างกาย และรูปแบบการเผชิญภาวะเจ็บปวดของผู้หญิง 2) เพื่อศึกษาถึงอิทธิพลของแนวคิดความเป็นหญิงชายที่มีต่อการให้ความหมายภาระในชีวิตประจำวัน 3) เพื่อศึกษาถึงภาระในชีวิตประจำวันที่มีต่อรูปแบบการเผชิญภาวะเจ็บปวด โดยศึกษาในประชากรผู้หญิงที่เป็นแม่บ้านของครอบครัวเศรษฐกิจยากจนของ 2 หมู่บ้านใน จังหวัดนครศรีธรรมราช ได้ใช้แนวคิดความเป็นหญิง-ชาย แนวคิดมานุษยวิทยาการแพทย์เรื่อง การระลึกรู้และแนวคิดมานุษยวิทยาว่าด้วยความเจ็บปวด เป็นแนวคิดหลักในการศึกษาและใช้วิธีการทางชาติพันธุ์วรรณาทำการศึกษาภาคสนาม

ผลการศึกษาพบว่า ผู้หญิงชนบทภาคใต้ในครอบครัวเศรษฐกิจยากจนรับภาระหนักในแต่ละวัน โดยภาระงานครอบคลุมบทบาท “แม่” “แม่บ้านและภรรยา” และ “ผู้ร่วมรับผิดชอบครอบครัว” การแบ่งงานระหว่างหญิง-ชาย และการให้ “คุณค่าผู้หญิง” ปรากฏชัดเจนในชนบทภาคใต้ ความยากจนและการสืบทอดแนวคิดความเป็นหญิง-ชายทำให้ผู้หญิงถูกปิดกั้นโอกาสทางการศึกษาและการเข้าถึงงานที่ดี ภาระงานในชีวิตประจำวันได้ถูกเชื่อมโยงเข้ากับการรับรู้และการอธิบายภาวะเจ็บปวด และมีอิทธิพลในการกำหนดรูปแบบการเผชิญภาวะเจ็บปวดของผู้หญิง โดยมีความเชื่อเกี่ยวกับสาเหตุการเจ็บปวดที่เกี่ยวข้องกับอุบัติเหตุจากการปฏิบัติงานในวัยเด็ก อิริยาบถในการทำงาน และโรคภัยไข้เจ็บตามที่แพทย์บอก และที่เชื่อว่าเกิดขึ้นเฉพาะกับผู้หญิง เพื่อเป็นเหตุผลว่าภาวะเจ็บปวดนั้นแก้ไขได้ยากหรือเป็นเรื่องปกติ ระดับความสามารถในการปฏิบัติภาระงานที่สร้างรายได้แก่ครอบครัวถูกใช้เป็นเกณฑ์วัดระดับความรุนแรงของภาวะเจ็บปวดและมีอิทธิพลต่อการเลือกวิธีการแก้ไข การแก้ปัญหาภาวะเจ็บปวดเป็นไปเพื่อยกระดับสุขภาวะของผู้หญิงให้สามารถทำงานได้มากกว่าที่จะมุ่งแก้ไขสาเหตุที่แท้จริง

คำสำคัญ : ภาระในชีวิตประจำวัน / ความเจ็บปวด / ผู้หญิงชนบทภาคใต้ / ครอบครัวยากจน

180 หน้า ISBN 974 – 04 – 3938 –1

BURDEN IN EVERYDAY LIFE AND PATTERNS OF CONFRONTATION WITH
PHYSICAL PAIN AMONG THE RURAL SOUTHERN THAI WOMEN IN LOW-
INCOME FAMILIES

WANSUREE PROMPAT 4137870 SHMS/D

Ph.D. MEDICAL AND HEALTH SOCIAL SCIENCE

THESIS ADVISORS : PIMPAWUN BOONMONGKON, Ph.D, SUPHOT DENDOUNG,
Ph.D. , LUECHAI SRINGERNYUNG, Ph.D.,

ABSTRACT

The thesis was designed to (1) investigate the daily household duties undertaken by women in low-income families in southern Thailand, their physical pain situation and patterns of confrontation with pain; (2) study the influence of gender perspective on the constructed meaning of women's duties; and (3) examine the effects of daily duties on the physical pain and patterns of confrontation with pain. Two villages in Nakorn Srithammarat Province were designated as study sites. The study population was chosen from women in low-income families on the recommendation of key informants. All the women met eligibility criteria, and were willing to participate in the study. The principal approaches of the study were guided by gender, cognitive and medical anthropological perspectives of pain. Ethnography was employed in fieldwork.

The results showed that rural southern Thai women in low-income families carry a heavy burden of daily responsibilities as mother, housewife, spouse, and responsible participant in family activities. Division of labour between men and women, and social construction of "valuation of being a woman" play important roles in the rural southern communities. Furthermore, poverty and gender perspective prevent women from gaining high education and well-paid employment. Daily household duties have significant effects on their cognition and explanation of pain feeling, and their choice of strategies for dealing with pain. Many beliefs also influence their decision in this regard: pain is the result of an accident while working when they were young; pain is caused by a certain working behaviour and gesture; pain is due to an illness diagnosed by the physician; pain is associated with the sickness which occurs only among women. These beliefs give rise to the perception that pain is part of the normal experience of women, and that it is impossible to solve pain problems. The level of severity of pain experienced by the women is defined in terms of the limitation of their ability to continue to work to earn family income. Consequently the women seek pain reduction only to prolong their ability to continue working but do not attempt to solve the real causes of pain.

KEY WORDS : DAILY BURDEN/PAIN/RURUL SOUTHERN WOMEN/
LOW-INCOME FAMILIES

180 P.ISBN 974 – 04 – 3938 –1